



NO. 5 — VOLUME 38  
GEGUŽĒS-MAY  
1952

# Optus



## MALDOS DIENA UŽ LIETUVĄ GEGUŽĖS 13 DIENĄ ATSIMINKIME LIETUVĄ

Vysk. V. Brizgys

Vykstant Lietuvoje pirmajam Tautiniam Eucharistiniam Kongresui lietuvių tauta buvo paaukota Jėzaus Švenčiausiai Širdžiai. Pamaidumas į Jėzaus Švenčiausių Širdį gražiai išaugo. Daugelyje Lietuvos apylinkių neliko šeimos nepasiaukojusios Jėzaus Švč. Širdžiai. Maldos Apaštalavimas tapo viena iš skaitlingiausių Lietuvos organizacijų, kurioje sutilpo ir kunigai, ir aukšti kariai, ir kiti inteligentai, ir miestų darbininkai, ir kaimo artėjai. Iš to gimė daug gražių religinio gyvenimo tradicijų.

Visiems lietuviams laisvame pasaulyje minint Lietuvos pirmojo karaliaus Mindaugo krikšto 700 metų sukaktį ir atžymint Lietuvos Bažnytinės Provincijos įsteigimo 25 metų sukaktį, tos Provincijos Metropolitui Arkivyskupui J. Skvireckui vadovaujant, Lietuvių tauta buvo paaukota Švenčiausios Marijos Nekalčiausiai Širdžiai. Tas aktas buvo padarytas sekant Šv. Marijos paraginimus padarytus Fatimos apsireiškimuose. Nors tai dar tik metai laiko nuo šio akto, tačiau jau matosi gražių dvasinių rezultatų. Ne tik šv. Kazimiero vardo Lietuvių Kolegija Romoje, bet jau ir visa eilė Lietuvių bendruomenių laisvame pasaulyje yra pasekę anuo aktu. Atsirado pasauliečių katalikų tarpe labai gražios iniciatyvos plėsti lietuvių tarpe pamaldumą į Šv. Marijos Nekalčiausių Širdį sekant jos pamokymus Fatimoje.

Pagarbint Šv. Marijos Nekalčiausią širdį liturgijoje yra skirta 22 diena rugpiūčio. Gegužės 13 dieną ne visur ir ne visiems gyvenimo aplinkybės leis iškilmingiau paminėti. Ta diena tačiau lietuvių tarpe turėtų būti atžymėta dvasiniu būdu. Kur nebus galima ko nors daugiau tą dieną padaryti, nereikia stebėtis; gražios tradicijos kuriasi pamažu ir reikalauja ištvermės. Visi tačiau tą dieną susijungkime bendrai karštai maldai. Kas negalės tą dieną gal net bažnyčios aplankyti, priimti Šv. Komunijos, tai nors tos dienos visas maldas, visą darbą visi sutartinai paaukokime Šv. Marijai už mūsų kenčiančią tautą ir Tėvynę. Tautos kančios, mūsų ilgesys yra labai dideli, trunka labai ilgai, tačiau tai neturi atšaldyti mūsų pasitikėjimo Dievu ir Šv. Marija, mūsų ištvermės savo tautą gelbėti maldomis ir darbais, mūsų pažiūra į tautų likimą neturi būti stabmeldiška Dievo palaima skaitanti tik žemiškus pasisekimus. Dievo keliai-ne mūsų keliai. Mes persilpni juos visus atspėti. Visokiu atveju tebūnie garbė Viešpaties vardui. Mūsų elgesys tik tada bus nuoseklus, jeigu į Dievą ir Šv. Mariją tuo daugiau šauksime už mūsų tautą, juo daugiau ta tauta kenčia, juo daugiau ji yra reikalinga dangiškos pagalbos.

Gegužio 13-ji diena tebūna visų pasaulio lietuvių maldos diena už Lietuvą.





**JAUNIMAS,  
MARIJA,  
MOTINA**

Petras Smilga

Gegužės mėnuo. Saulėtos šiltos dienos, mėlyna padangė, paukščių čiulbėsys. Visa gamta žaliuoja ir, kaip kokia pasaka, prašneka žiedų grožiu.

Toks gaivus pavasario dvelkimas galima būtų palyginti su jaunuomenės judėjimu, ypač jei ta jaunuomenė alsuoja tyru Dievišku gėriu ir grožiu. Čia turima galvoje jaunuomenę, kuri aukštų idealų vedina susijūngia į organizuotą vienetą, kuriame visuotinėmis, darniomis narių pastangomis pasiryžta skinti naujus kelius į šviesesnę ateitį.

Žvelgdami į gegužės mėnesio grožį ir jaunuomenės eiles, mes prisimename du giliai įsidėmėtus šio mėnesio dalykus, tai Marijos garbinimą ir motinos dieną.

Gegužės mėnesyje žmonija ypatingu uolumu

garbina Mariją. Ypač nuoširdžiai, gražiai šį mėnesį pagerbiama Marija lietuvių tautos. Išpuošti jos garbei altoriai ir altorėliai, uolus žmonių rinkimasis į Marijos garbei ruošiamas pamaldas, nuoširdžios, melodingos ir kartu gaudžios Marijos garbei giesmės, sutartinas rožančiaus kalbėjimas plaukia iš lietuvių tautos širdžių gelmės ir pasireiškia visu dvasios pakilimu.

tos pamaldumas reiškiasi šiuo metu, ypatingose gyvenimo sąlygose, kai lietuvių tautai tenka eiti taip kruvinu kančios keliu ir kai jos viltys yra sudėtos į Neperstojančios Pagelbos Dieviškąją Motiną Mariją.

Lietuvių tauta giliai ir šventai tiki, kad jos maldos bus išklausytos ir Lietuva iš jos kančių ir



laiku Fatimoje yra tarusi pasauliui savo žodį ir pažadėjusi žmonijai išgelbėjimą, jei ji rožančiaus kalbėjimu, dažnomis šv. Komunijomis, atgaila ir gera darymu šauksis Marijos užtarymo. Šitas kelias išgelbės ir lietuvių tautą bei Lietuvą. Reikia tik šituo keliu eiti. O ypatingai didžiu uolumu čia tenka pasireikšti lietuviškajam jaunimui ir tinkamai atlikti savoją dalį visos žmonijos ir Lietuvos gelbėjime. Šito žygio laukia ir Dievas ir Tėvynė.

:- :-:-

Ši mėnesį mes pagerbiame ir motinas. Motinos uždavinys yra labai sunkus ir labai didis. Per jas ateina pasauliui naujos gyvybės. Jų meilė ir pasiaukojime tos gyvybės bręsta, išsivysto. Dėlto jau vien tik šiuo atžvilgiu motinai yra lemta suvaidinti labai svarbus vaidmuo žmonijos gyvenimo raidoj. O kiek dar virokių kitokių reikalų, rūpesčių, darbų užgula motinos pečius, kas galės ir besuskaityti.

Ir todėl motinoms mes paliekame visuomet

daug skolingi. Ir šiame gražiame mėnesyje, kai mes švenčiame motinos dieną, mūsų pagarba ir meilė motinai turi pasireikšti visu didingumu ir meile, kad nors maža dalimi atsidėkoti mūsų mielosioms mamytėms už jų pasiaukojimą.

Ir čia jaunuomenei yra progos tai padaryti visu jaunatviškos širdies spindėjimu ir individualiai ir organizuotai. Individualiai, kad kiekvienas jaunuolis-e savo šeimoje tą dieną būtų visa savo širdimi su motina ir kad jis jai suteiktų tiek džiaugsmo, kiek tik jo jaunos jėgos gali pasireikšti. Organizuoti, kad jaunimas susispietęs į savo organizaciją, kaip Lietuvos Vyčiai, suruoštų savo motinoms pagerbti atitinkamus minėjimus su specialiai pritaikinta programa ir dovanomis. Tai duos progos pasireikšti organizuotam jaunimui kūrybiškai, kas ir jį praturtins, bus gražiai pagerbtos motinos, kas ir dera padaryti ir tuo būdu bus artimai surišti tėvai su jaunuomenės judėjimu, kas bus didžiai reikšminga ir pačios organizacijos stiprėjimui.

### MALDA Į MARIJĄ

Dangaus Dukra Palaiminta,  
Marija, mūsų Motina!  
Prie tavęs bėgame visi  
Gražiausiam metų mėnesy.

Globėja tave mylinčių,  
Guodėja visų kenčiančių,  
Palaimink visus tremtinius,  
Išlaisvink visus belaisvius!

Tu Motina esi visų  
Šioj žemėje bevargstančių.  
Į tave kreipiamės visi:  
IŠGELBĖK — nes galią turi!

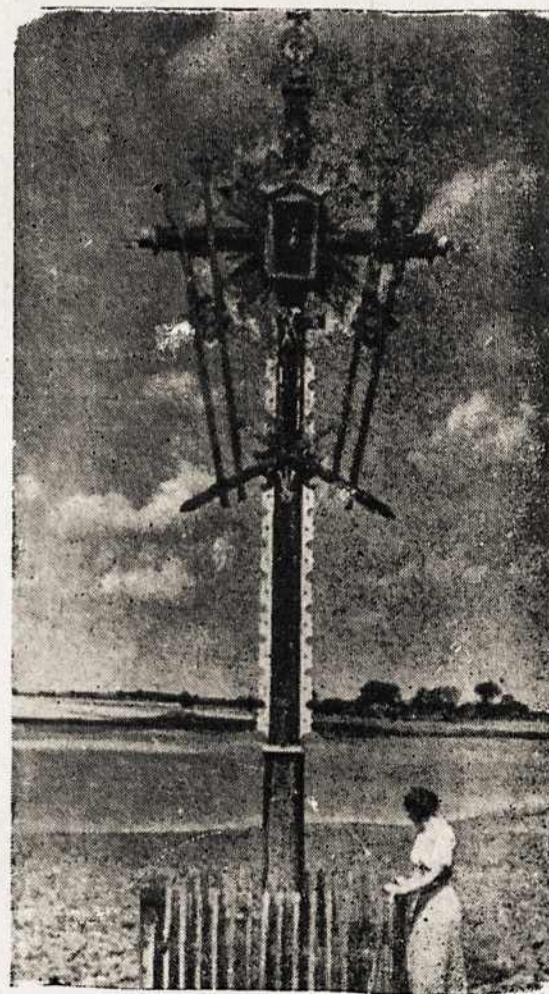
K. Žvirblis, O. P.

### TO OUR POWERFUL MOTHER

Vallant Lady, arrayed in blue,  
Please hear the prayer we cry to you;  
You've helped us many times before  
When tyrants bold oppressed us sore.  
O Potent Queen, what must we do  
To gain Thy aid so strong anew?

For months and months, nay years and years,  
We've cried to Thee, with blood and tears:  
Our Father's Land named after Thee,  
Is still enslaved so brutally!  
Grant her once more new liberty  
To sing Thy praise from sea to sea!

Fr. C. Zvirblis, O. P.





# MAIRONIS

POETAS, KURĮ SUPRATO JAUNIMAS

Bern. Brazdžionis

Šiomet švenčiame dvigubą Maironio sukaktį: birželio mėnesį sueina 20 metų nuo didžiojo mūsų Dainiaus mirties, o spalio mėn. -- 90 metų nuo jo gimimo.

Šių dienų jaunajai kartai Maironis yra kaip anas Šventajam Rašte minimas Ugnies stulpas, vedęs tautą per tyrus. Betgi buvo laikas, kada Maironis gyveno kartu su savąja tauta: gimė lietuviškoje žemaičių sodyboje, augo pagal gražiąją Dubysą, mokėsi lietuviško jaunimo tarpe (Kaune: gimnazijoje ir kunigų seminarijoje), vėliau, pats išėjęs į profesorius, visą gyvenimą mokė ir auklėjo daugiausia lietuviškąjį jaunimą. Keturiasdešimtis metų Maironis asmeniškai bendravo su gražiausiuoju jaunimu — 15 metų dėstydamas Petrapilio Akademijoje ir dviem atvejais — viso 25 metus --- Kauno kunigų seminarijoje, kurios profesorium ir rektorium išbuvo iki pat savo mirties. Maironio vadovaujama, nuo 1909 m., Kauno seminarija, kan. J. Tumo pasakymu, buvo pirmoji iš viso grynai lietuviška aukštesnioji mokykla Lietuvoje.

Daug Maironio auklėtinių ir šiandieną jo šviesią asmenybę ir jo didelį autoritetą mini su nepaprasta meile ir su didžia pagarba. "Maironį mes, seminarijos auklėtiniai, mylėjome, bet ir nepaprastai gerbėme. Jo asmenyje jautėme autoritetą, kurį pripažino visa lietuvių tauta", sako kun. J. Kuznickas, jau Nepriklausomos Lietuvos laikų Maironio auklėtinis. Jis atsimena Maironio raginimą nepaskęsti tarp kasdieninių pareigų ir visuomet turėti prieš akis aukštuosius siekimus! "Jaunimas turi idealais kvėpuoti..." — toks buvo Maironio linkėjimas jauniems seminaristams, išleidžiant juos į gyvenimą.

Bet ir tada, kai Maironis pats buvo dar jaunas, vos tik 30-tuosius metus peržengęs vyras, jis buvo ne tik "draugų profesorių, vyresniųjų ir auklėtinių mylimas", jį mokslo jaunimas stačiai adoravo, ypač tie lietuviai studentai, kurie žinojo profesorių Mačiulį-Maculevičių esant poetą Maironį ir kuriant nuostabiąsias patriotines ir jaunystės energijos kupinas poezijas. Vienas ano meto studentas, vėliau buvęs Lietuvos universiteto prorektorius, prisipažįsta, kaip vėlais vakarais jie stebėdavę Maironio kambario žiburį, prie kurio poetas kūrė gražiąją "Pavasario Balsų" lyriką ir pirmąją poemą "Tarp skausmų į garbę", išleistą tais metais (1895), kai poetas pačius laimingiausius ir gražiausius savo kūrybos ir jaunystės metus tėvynėje turėjo pertraukti ir vyresnybės siunčiamas išvykti į Petrapilį užimti Akademijos profesoriaus, vėliau prorektorius



Prel. J. Mačiulis - Maironis  
Mūsų tautos atgimimo dainius

vieta. Tais pat metais išėjo Maironio "Pavasario Balsai", žymiausia ir mėgiamiausia lietuvių poezijos knyga, iki šių dienų pakartotinomis laidomis išleista 17 kartų, viso apie 50,000 egzempliorių.

Jau pirmojoje "Pavasario Balsų" laidoje, kurią sudaro 45 lyriniai eilėraščiai, randame pačius gražiausius Maironio kūrybos žiedus. Daliai jų kompozitoriai sukuria melodijas, gi daugelis jų netrukus virsta visos tautos dainomis: Jaunimo giesmė, Kur lygūs laukai, Miškas ūžia, Ten, kur Nemunas bangu ja, Marija, Marija ir kitos. Marija, Marija šią dieną yra virtusi tautinė giesmė ir giedama viso pasaulio bažnyčiose, kur tik yra lietuvių. Kitos dainos posmas "Apsaugok, Aukščiausias" yra giedamas kaip antrasis visų tikinčiųjų lietuvių himnas.

Maironis yra pirmasis ir vienintelis poetas, parašęs visos atgimstančios Lietuvos jaunimo himną — Jaunimo giesmė, --- niekeno oficialiai nepaskelbtą, bet visų pripažintą ir giedotą. Didžia kūrėjo nuojauta Maironis atspėjo jaunimo dvasią, jo siekimus ir idealus, ir todėl drąsiai galėjo sakyti:



Užtrauksim naują giesmę, broliai,  
Kurią jaunimas tesupras!  
Ne taip giedosim, kaip lig šiolei:  
Kitas mąstysime dūmas.

Drąsiai, aukštai  
Pakils balsai:  
Išauš kita gadynė!

Ir Maironį jaunimas tikrai suprato. Jis ne tik suprato: jis tais Maironio skelbiamais idealais gyveno, dėl jų kovojo, jais užsidegęs kitus į savo būrį traukė, ir tėvynės atgimimas ėmė reikštis tokia jėga, kurios, kaip pavasarį ištvinusios upės, niekas negalėjo sulaikyti:

Nebeužtvenksi upės bėgimo,  
Norint sau eitų ji pamažu;  
Nesulaikysi naujo kilimo,  
Nors ji pasveikint tau ir baisu.

Maironis netik jaunimą šaukė į kovą, jis rodė ir jos kilnumą, prasmę ir vertę, jis skelbė jos, tos šventos kovos, galutinį laimėjimą: "Nes Kryžius gyvatą žadėjo". Jis kaip tas senovės vaidila, leido poetinį balsą per visą šalį ir tikėjo, kad tauta "kanklių balsą išgirs, miegas kraujas užvirs", nes juk "laukia tyla vien tik vėjo". Jei ne tokių, tai panašių tautinių kovos šauklių, skatintojų ir ragintojų buvo ne vienas. Yra visa eilė "Aušros" gadynės dainių, kėlusių poetinį lietuvių balsą. Bet Maironis buvo daugiau, negu paprastas šauklis ar idealų formuotojas: kovoti su pavergėjais, gerbti ir ginti gimtąją kalbą, saugoti senus papročius, branginti visa, kas sava ir kratytis to, kas svetima, nebijoti kovos ir tikėti, jog "išauš kita gadynė". Maironis iškilo nepalyginamai aukščiau už kitus to meto poetus savo talento jėga, savo jausmo stiprumu ir nauja estetinė poezijos forma, nupelnusia jam vienalaikių meilę ir pritarimą, o ilgiems amžiams garbę ir laurus. Kaip didelio masto kūrėjas, Maironis XIX amžiaus pabaigoje ir XX a. pradžioje iškyla kaip milžiniška mūsų literatūros kolona.

Jeigu vadinamųjų ano meto pozityvistinių laikraščių redaktoriai Maironio, kaip kunigo, raštuose ir nenorėjo imatyti nei kūrybos, nei jausmo, tai net savo pačių jaunimo jie neįstengė atgrasinti nuo skambiųjų ir sugestyviųjų Maironio dainų.

Ką tik išėjus iš spaudos Maironio pirmajai poemai "Tarp skausmų į garbę" (1895), Marija Pečkuskaitė "Viktutės" dienoraštyje rašė: "Jau vėlu, o aš apie miegą nė pamanyti nenoriu: gražiausios poemos vietos skamba ir skamba man ausyse lyg muzika, lyg daina... Dieve, kaip malonu skaityti gražius veikalus savo kalba!"

Dar entuziastingiau, su visu vyrišku tempera-



Petas Bernardas Brazdžionis

mentu reikia savo įspūdžius jaunas ano meto kunigas, Juozas Tumas, kuris kunigaudamas svetur, Mintaujoje, skundėsi sutingimu, apatija, miglotais ateities vaizdais, ilgesiu šviesesnių tautos spindulių. "Sykiu prarijau visą poemą, kaip praryji seilėse tirpstantį skanėsį, nors reikia jį čiulpti, ilgiau gardžiuotis... Ji veikė į jausmą kaip muzika. Dar į ją neįsiklausai, dar neatspėji, nesupranti, o jau ji, muzika, savo įtaką bus padariusi... Teiravaus ne vieno, kokį įspūdį į juos darė pirmą sykį paskaityta poema. Kas tik buvo be priešingos, iš anksto įgytos minties, neklausdamas, kas ją parašė, paėmęs į rankas, vienodai atsakydavo, jog buvo pagautas, patrauktas, įkaitintas."

Vėliau, 1907 metais, autorius tą poemą naujai perkūrė, duodamas ir naują, konkretesnę vardą: Jaunoji Lietuva. Jaunosios Lietuvos kovotojai ir jų vaikai sulaukė savo idealų išsipildymo: Gimė, augo ir klestėjo Nepriklausoma Lietuva su naujais idealais ir naujais, seniesiems kovotojams nebe visada suprantamais, siekimais. Ir kai atgimusiame tėvynėje, daugeliui Maironio amžiaus tautos darbuotojų žengiant į amžiną poilsį, didysis Dainius liko vis labiau ir labiau vienas, jaunystė ir jaunos dienos, nors neretai su klaidomis ir, kaip senam atrodo, neprotingos, jam vis švietė kaip tolimas, gražus idealas:

O tačiau jūs mano vienos  
Širdžiai brangios jaunos dienos,  
Aušra gimusios rytuos!  
Pirmos laimės ir karionės  
Meilės pirmgimės svajonės!...  
Jūsų nieks neužduos!



# KAS NEGALIMA VERSTI PAŽODŽIUI

L. Dambriūnas

Paskutinį kartą matėme, kad lietuviškai kalbant negalima "pagauti šaltį". Tokių neišverčiamų anglicizmų yra ir daugiau. Kai kuriuos jų čia dar verta prisiminti.

Taip Šv. Rašte dažnai pasitaiko sakiny: **it came to pass**, kurį lietuviškai verčiame tik vienu žodžiu: **atsitiko**. And it came to pass after three days, that they found him in the temple. Ir atsitiko, kad po trijų dienų jie rado jį šventykloje.

Visų tautų pasakos (fairy-tales) prasideda paprastai tam tikru specialiu sakiniu. Angliškai pasaka pradėdama dažniausiai šitaip: **There was once upon a time a man...** Atitinkamas lietuviškas pradėdamasis pasakos sakiny yra toks: **Kartą gyveno žmogus...** arba **Vieną kartą, labai seniai, gyveno žmogus...**

**Įdomus** yra **interesting**. Pvz. Ši knyga yra labai **įdomi**. Bet **įdomus** kartais reiškia ir **curious**, o kartais verčiamas dar kitu žodžiu, pvz. **įdomu**, ką jis galvoja — I wonder what he thinks.

Būdvardžio **įdomus** vietoj galima vartoti veiksmazodžius (verbs) **domėtis** ir **dominti**. Pvz. vietoj **Jam viskas neįdomu** galima sakyti: **jis nieku nesidomi** ar **jį niekas nedomina**. Daiktavardį (substantive) **įdomumas** tenka versti dviem žodžiais: kartais **interesai**, o kartais **curiosity**.

Jei kas mums yra įdomu, tai į tą dalyką mes **kreipiame dėmesį**. Anglų kalba čia turi tam reika-

lui pažodžiui neišverčiamą posakį to **pay attention**. Sakome pvz.: šis paveikslas **atkreipė mano dėmesį** arba: į šį reikalą jis visai **nekreipia dėmesio**. Susirinkime kartais pirmininkaujantis šaukia: **prašau dėmesio!** — Attention please!

O jei mes į ką **atkreipiame dėmesį** ir gerai **įsidėmime**, tai tą dalyką paprastai laikome ar turime **galvoj**. Sakome pavyzdžiui: **reikia turėti galvoj**, kad nevysi turi vienodą skonį. Angliškai sakoma **to bear in mind** ar **to keep in mind**.

Labai nepaprasti, ypatingi dalykai ir nekreipiant dėmesio savaime **krinta į akis**. Angliškai nesakome **krinta**, bet **muša akis: it strikes the eyes**. Pvz. pirmiausia nepaprasti to svečio drabužiai visiems **krito į akis**.

O jei kas nėra įdomus, tai jis dažniausiai būna **nuobodus** — tedious. **Tai buvo baisiai nuobodu** -- it was terribly boring; **esi nuobodus žmogus** — you are a bore.

Kai žmogus nuobodžiauja, jis paprastai būna blogai **nusiteikęs** — in a bad humor. Sakoma dar: **jis yra be ūpo** arba **be nuotaikos**. Tai reiškia: he is in a bad mood arba in low spirits. Ir priešingai: **jis gerai nusiteikęs, jis turi ūpą** arba **nuotaiką** reiškia he is in high spirits.

O jei kas yra labai nuobodus ar net įkyrus (importunate, troublesome), tai sakome, kad jis yra **nepakenčiamas** (intolerable, unbearable). Pvz. aš negaliu pakęsti tokio triukšmo.

Buvo taip pat šalis, kur poetas tebebuvo jaunas ir neužmirštas ir tomis senatvės dienomis: kitoje pusėje Atlanto, Šiaurės Amerikoje, Maironio Lietuvos laisvės idealai dar tebebuvo gyvi ir švietė ta pačia senąja jaunystės ugnimi, žėrėjo iš tolo, kur jos Atgimimo Pranašo balsas nebuvo nustelbtas naujųjų vėjų, kur jo žodžiai "ugnimi žiebia širdį prie didžių žygių, skatina sulig savo išgalės stoti sargybon lietuvių tarp mūsų išeivių".

---:--

Maironio tautinio renesanso epocha nūnai vėl yra atgijusi visame pasaulyje išblaškytų lietuvių širdyse. Ypač ji turi būt gyva krūtinėse to jaunimo, kurio tėvai, būdami jauni, kovojo su cariniais Lietuvos payvergėjais, kurie, jieškodami lietuviškam žodžiui laisvės plaukė į kitą pusę Atlanto, iš čia

siuntė jį spausdintą į pavergtą tėvynę ir su ašaromis akyse dainavo:

Kur bėga Šešupė, kun Nemunas teka,  
Tai mūsų tėvynė, graži Lietuva;  
Čia broliai artojai lietuviškai šneka,  
Čia skamba po kaimus Birutės daina.

Bėkit, bėkit, mūsų upės į marias giliausias!  
Ir skambėkit mūsų dainos po šalis plačiausias.

Kas skaito, rašo — duonos neprašo.  
Naują kalbą išmoksi, tai lyg naują pasaulį atrasi.  
Pyktis dažnai yra žmogaus nesusivaldymo ženklas.  
Mandagumas taip reikalingas gyvenimui, kaip alyva mašinai.



# A SAD STORY

This story is intended for American-born Lithuanians, especially the youth. If I would ask some of the Lithuanian youth why they would like to go to Lithuania I would receive a silent answer. I can name many reasons why I would like to go to Lithuania. I would like to go because many of my friends are from Lithuania. My own relations come from there.

I would like to go because from Lithuania came Gediminas, Mindaugas, Vytautas. While I write this story I think of the many American-born Lithuanians who don't know much about the country of their ancestors, especially the youth. I am vice-president of a Knights of Lithuania Council and from experience I know that many boys and girls do not know much about Lithuania. Many Lithuanian teen-agers don't have much interest in anything Lithuanian, but they should realize that our brothers across the sea in Lithuania are dying and have died trying to preserve Lithuania's independence. One of the greatest assets of that beautiful country is her language and customs. Many of our Lithuanians (youth) are ashamed to admit they are Lithuanian. WHY? Because they never took the opportunity to read and look at pictures of Lithuania. My heart breaks when I have to listen to some boy or girl say, "What good is Lithuania going to do for me." Those are the kind that ruin the reputation of Lithuania. If they do not like anything Lithuanian they renounce their nationality and commit a sin against the fourth commandment of God. As I stated before they SHOULD realize that their own flesh and blood are dying in Lithuania. They SHOULD remember that peace was the national aim of the Lithuanian people. Yes, the last war left many wounds in this beautiful country. But there is one thing the Communists will never do and that is to wipe out Lithuanian songs, painters, musicians, and scholars. But if our youth does not help they will never be able to, come to America to continue their work. False information has often been spread by people who wish to discredit the D.P.'s. I say this about the Lithuanian D.P.'s. "They have energy and courage. They know how to work. The Lithuanians are hard-working, honest, and polite people. They are men and women eager to work and win independence." I think if all American-born Lithuanians would cooperate, we can win a great victory over Communism. It is up to the Lithuanian youth to carry on the work of their ancestors. As I continue I think of present Lithuania. It is sad, very sad to think that our own people in Lithuania are not free



to sing their national anthem. The first line "Lietuva Tėvynė Mūsų" tells a great story. A story of love; love for their country. Yes, your brothers and my brothers are being killed for no reason at all. What was their crime? Their crime was belief in God, a want to live in freedom, and to own a small piece of farm land. I am going to conclude this story by saying that I hope many Lithuanians reading how I feel will feel the same way. Let us ask God and His saints to send a ray of light upon Lithuania and the people. Join me in the following prayer:

*O' God, King of heaven and earth, look down upon the poor people of Lithuania being put to death because they love You and Your Church. Give to them a ray of Your everlasting light that it may strengthen them in temptation and sorrow. Give them grace to pray for their freedom and that they may go to their places of worship once again and thank You for all You have done."*

*"Glorious St. Casimir, pray for your country. Pray to Almighty God to give them a chance; a chance to live in freedom once more."*

*"Dear Mary, intercede for your children. Ask your Son to enable them to fight the many temptations of Satan and the evil hangmen of Stalin and to continue to praise your Son, you, their Mother, and the Saints of heaven."*

REMEMBER: "LIETUVIAIS ESAME MES GIME; LIETUVIAIS NORIME IR BUT."

To readers:

If there are any questions on what I have written please send me a letter and I will do my best to answer it.

DONALD PETRAITIS,  
2108 W 21st Place,  
Chicago, Ill.



J. Daumantas

## Partisans Behind the Iron Curtain

### UNDERGROUND

(The true story of the Lithuanian Underground)

(This is part four of the free translation of the record of the Resistance movement in Lithuania as described in "Partizanai už Geležinės Uždangos" by J. Daumantas.)

#### Saint Michael's Day

The second staff meeting of the Taurus sector of the Partisans was called for the day before the feast of Saint Michael, the 28th of September, in the town of Skardupis. All the leaders arrived at night, and upon their arrival, the local friends of the Partisans took them to safe hiding places for the night. It was a bit humorous to hear the people whispering to each other "The Deer is in my house tonight." "We're having the **Lion** and the **Oak**." "The **Wind** is staying with us." Since no one knew the real names of the Partisans, they had to use the assumed names.

In the morning the church-bell awakened the Partisans. In a matter of minutes they were dressed and after a brief morning prayer they were ready for breakfast. Then began the business of the day, the meetings, the planning and so on.

At nightfall, the Partisans went to Confession to the parish priest and even had a choir rehearsal, so as to celebrate the Feast of Saint Michael the Archangel with all ceremony. The Lithuanian Partisans had adopted that saint as their heavenly patron.

On the 29th, all the Partisans went to Mass, most received Holy Communion and all sang the hymns that they had practised the night previously. The townspeople who were at Mass that morning kept

turning around to look at the organ-loft, wondering who the "angels" in the choir were.

#### Ill-fated October 18th

One of the unfortunate consequences of the above meeting was the disaster of October 18th. After the meeting, of course, the Resistance fighters grew more active in all sectors. The Russian Secret Police quickly noticed this and in their secret investigations they came upon copies of our mimeographed bulletins, from which they got a pretty good idea of our whereabouts. They finally tracked down one of our "paper-boys" that is, distributors of the secret publications, and then, instead of arresting him, waited patiently before striking. In this way they were able to discover many more of our key men. During the night of the eighteenth of October the Reds struck and seventeen of our leaders were arrested, including three priests. This was a sad blow. The only consolation was the fact that the Reds did not discover our underground printing activities for a while and kept away from the forest in which we had our headquarters.

In the shake-up I was badly scorched. That very day, a friend of mine rushed into my room with the news that the NKGB had surrounded the house in which I had been living up to a day or two ago. Luckily, I had given the landlady a false forwarding address.

It seemed that the Commies had been watching our students' dormitory for several weeks. When they finally noticed that there was no movement either in or out of the house they got suspicious. They sent a young girl, posing as my classmate, to



Lietuvos piliekalnis



the landlady to ask for me. The landlady gave the girl the information that I had left with her . . . which was not correct, of course. That night, the Reds came into the dormitory searching for me. Fortunately, no one was there that night. The next morning, they went to the University and picked up my room-mate and asked him where I was. He covered up my absence saying that I had gone home with permission, which was true. But what he did not know was that I had returned to Kaunas on Partisan business. After they let my room-mate go, he sent word to me by a third party that I was in real danger. Now, I knew for sure that I was on the "Wanted" list and that I could not return to the University, or even to the city of Kaunas without risking my life.

My youngest brother Simon, who had nothing at all to do with the underground, was still at the University in Kaunas. The Reds, however, soon discovered that he was my brother and paid him a visit in the middle of the night during which they questioned him for several hours. They decided to arrest him, but somehow or other changed their minds. They took away his papers and commanded him not to leave the city. Then after cursing everyone in the house roundly they departed. Do you think my brother obeyed the Red Secret Police? Not at all. Within a half hour he, too, was on the road, taking a "vacation" from the University. He was convinced, that he was no longer safe.

All Saints Day, at the headquarters of the Iron Wolf command we had an inspiring celebration. It was the day that we had our new unit flag blessed. Deep in the cool forest the fighters had assembled. The flag was blessed by our chaplain. All of us took an oath of fidelity. Then Holy Mass was offered and the men received Holy Communion. Since a new formula of the oath was adopted, all the Partisans repeated their pledges which bound them to their duties as defenders of their country and fighters against Communism.

#### Russian Banditry Continues

During the next few weeks Red banditry and robberies grew worse and worse. This was especially true of the houses along the main highways and near the Russian Army garrisons, because the Partisans could not operate safely so close to the Red Army posts.

The people who were the victims did not know where to turn for help, nor how to protect themselves. Some devised a system of bells and gongs that they would ring at the approach of the Red thieves. First, one would ring the gong, then the next house farther away, and soon the whole district would be in alarm. Many times this would frighten away the would-be thieves. But not always. Take the case of the bold robbery in Vainatrakiai.

It was around midnight when the group of Russian Army bandits began prowling around G's

house. Mr. G. immediately began ringing the gong. In a few minutes all the villagers were ringing bells and gongs. The Russians were not in the least disturbed by this uproar. They broke down the door of the house and began ransacking the place. The women began screaming and one of the women rushed out of the house, clad only in a nightshirt, and ran toward the center of the village. There she told a group of men that there were four men in the group and that one of them had an automatic rifle.

Eight of the braver men of the village decided to see what they could do to teach these Reds a lesson. They picked up sticks and clubs and carefully made their way to the scene of the robbery. They did not dare enter because they would not have had a chance against the rifle. So they waited patiently outside for two hours, while the Russians inside were breaking into closets and chests and turning everything inside out.

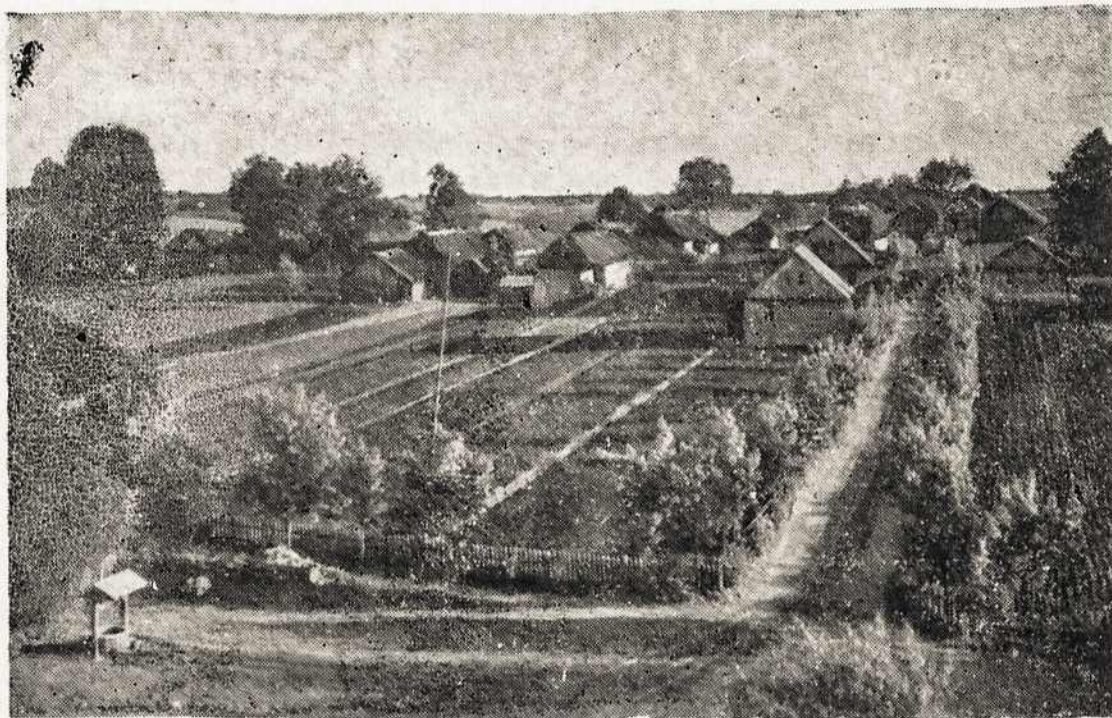
Finally, one of the Russians came outside. Two of the villagers leaped upon him and pressed his face into the ground so he would not warn the others, while one of the group searched him for weapons. They found only a hand-grenade. In the scuffle the poor Russian private managed to raise his head and shout a warning to the others. Two of the three Russians came out to help, but seeing that they were outnumbered, they rushed back into the house and threw out a hand-grenade. After the explosion those two soldiers first threw out their bags of loot and jumped out themselves. The first man fell right on his face and was quickly put out of commission for the moment. The other man received a blow on the head and was also quieted.

One bandit still remained inside, and he had the automatic rifle. This was not going to be so easy. He was a lieutenant and a bit wiser than his companions. He took cover and began shooting it out with the Lithuanians. By now the villagers had crawled up close to the house and were safe from the Russian's gun fire. They waited until his ammunition gave out, then rushed in and clubbed him to the ground.

Next, the victorious Lithuanians tied the bandits together and gave them the worst beating,— "padding", the Russians ever had and then threw them into B's cellar. After this, they decided to inform the local Communist authorities.

The village secretary was told to get on his bicycle and ride into town with the news. The officials were overjoyed at this news. At last, they had captured a group of "bandits". They would make a lesson of them. But very soon, their joy was to change to red-faced embarrassment. You see, the Russians used the word "bandit" to signify the Lithuanian Partisans, whereas the Lithuanians used the word in its proper meaning of thief, especially





Lietuvos kaimo vaizdelis

Russian Army robbers. So, thinking that the villagers had four Partisan "bandits" in the cellar, they rubbed their hands with glee. They got into two automobiles and sped out to the village. Then the leader of the Communists got out and gave a nice speech, praising the men of the village for their heroism and patriotism in ridding the countryside of "bandits". After the speech, each of the Reds picked up sticks and pickets from a nearby wood-pile and asked Mr. B. to open up his cellar where the bandits were.

"Come out, little bandits. Come on out," said Savickis the local Red "mayor".

Out of the dark cellar with downcast face came the first Russian bandit, and as he came up, Savickis let him have it on the shoulder blades with his paddle, the stunned Red soldier yelled and fell back into the darkness. Then it was that the Red Secret Police Chief recognized the soldier.

"Stop!" That's lieutenant Šėipinis. Don't hit him!" And sure enough, it was the lieutenant.

The people were silent; the Red officials were embarrassed.

"It's all right now, lieutenant. Please come out. No one will hurt you. Please come out," urged the chief of the secret police.

One by one the dirty, blood-stained, battered and bruised bandits came out of the cellar. They were all from the nearby artillery garrison at Panemunė.

The lieutenant wanted revenge against the men who had beaten him up the night before and as he put it "insulted the Red Army". But the others persuaded him to get into the car and drove off.

Mr. G., also wanted damages for the breaking up of his doors and windows and furniture but his neighbors calmed him with another bit of advice:

"You should be glad you are alive. You'll never get justice from the Reds..."

The villagers were inwardly pleased with this

### ROMANO KONKURSA

Mecenatas — Čiurlionio ansamblis  
Vėl skiriama 1,000 dolerių premija

1. Dienraštis "Draugas" skelbia naują lietuviško romano konkursą. Paskutinė data konkursui skiriamo romano rankraščiui įteikti — 1952 m. lapkričio 1 dieną.

2. Geriausiam romanui skiriama premija — tūkstantis dolerių. Premijos mecenatas — Čiurlionio Ansamblis. 1952 m. balandžio mėn. 27 d. Chicago Operos Namuose įvyks Čiurlionio Ansamblio koncertas, iš kurio gauto pelno skiriama 1,000 dolerių premija lietuviškam romanui. Premijos organizatorius — "Draugo" Bendradarbių Klubas.

3. Teisėjus premijuotinam romanui nustatyti parinks: du Rašytojų Draugija, du "Draugas" ir vieną Čiurlionio Ansamblis.

4. Romano siužetą pasirenka patys autoriai. Romanas turi būti parašytas mašinėle, nemažesnis, kaip apie du šimtu romano formato spausdintų puslapių.

5. Kūrinius siųsti adresu: Romano Konkurso Komisija, "Draugas", 2334 So. Oakley Ave., Chicago 8, Ill.

6. Sprendimo bešališkumui patikrinti autoriai turi pasirašyti slapyvardžiu, o atskirame uždarame voke pažymėti savo tikrąją pavardę ir adresą, ten pat įrašant romano antraštę ir pasirinktą slapyvardį.

7. Tūkstančio dolerių premiją gavęs autorius be papildomo honoraro romano pirmosios laidos teises perleidžia "Draugo" Bendradarbių Klubui, įskaitant ir teisę spausdinti "Drauge" ir išleisti atskiru leidiniu. Premijos nelaimėję autoriai spausdinimo sąlygas nuspręs abipusiu susitarimu.

comedy, but the fear of a return of the bandits remained.

Where would the Russians strike next?

Translated by A. A. Jurgelaitis



# VYČIŲ SEIMUI ARTĖJANT

Branginkime suvažiavimo posėdžių laiką

L. Valiukas

Kaip kitose, taip ir vyčių organizacijoje pasitaiko vienokių ar kitokių negalavimų. Kartkartėmis organizacijos veikla perkratoma, stengiamasi visų tų negalavimų atsikratyti ir ieškoti naujų kelių darbui paspartinti. Paprastai tai atliekama visuotinių suvažiavimų metu, bet dažnai pritrūksta tam reikalui laiko.

Kaip jau daugumai yra žinoma, visuotino suvažiavimo metu yra laikomi keturi ar penki darbo posėdžiai (sessions). Paprastai priešpietiniai posėdžiai tęsiasi virš dviejų valandų, o popietiniai posėdžiai — apie ketvertą valandų. Tat įvairių reikalų apsvarstymui turima apie dvyliką valandų laiko. Be abejo, per pusę paros daug ką galima nuveikti, jei laikas yra apgalvotai ir sumaniai naudojamas.

Čia prisimena man vienas suvažiavimas, kuriame vien tik prezidiumo sudarymui teko skirti arti dvejetos valandų laiko; vienas iš Centro valdybos narių savo apyskaitai patiekti sunaudėjo apie trejetą valandų laiko, gi kitas iš tolimesnių vadovybės narių savo pranešimą suskubo baigti per porą valandų. Be čia paminėtų, klausėmės dar keletos asmenų veiklos apyskaitų. Svarbiųjų organizacijos reikalų aptarimui ir naujosios valdybos išrinkimui beliko tik apie trejetą valandų laiko. Prie tokių sąlygų tik retas kuris turėjo progos pareikšti savo nuomonę vienu ar kitu svarbiu klausimu. Skirstėmės iš suvažiavimo maža tenuveikę, o tik pasiklausę be galo nuobodžių ir ilgų organizacijai vadovaujančių asmenų veiklos apyskaitų.

Šių metų vyčių visuotiniame suvažiavime pramatyti keturi posėdžiai. Praeities klaidų dabartinė Centro Valdyba turėtų nebekartoti. Centro Valdybos narių pranešimai - apyskaitos turėtų būti iš anksto atspausdinamos ir prieš posėdžiams prasidedant išdalinamos suvažiavimo dalyviams. Valdybos nariams tada tereikėtų tik atsakyti žodžiu į suvažiavimo atstovų paklausimus, duoti platesnių informacijų dėl vieno kito susidarančio neaiškumo. Antra, paskaitos, jei jų bus, turėtų būti trumpos (neilgesnės, kaip po 30 min). Trečia, šiais metais, kaip ir New Yorko suvažiavime, iš anksto turėtų būti sudaryta komisija paieškojimui kandidatų naujajai Centro Valdybai. Kiekviena apygarda— apskritis iš anksto turėtų pramatyti bei surasti tinkamų kandidatų ir pasiūlyti suvažiavimui. Ketvirta, kaip galima daugiau laiko skirti organizacijos svarbesnių reikalų aptarimui bei svarstymui. Penkta, sudarytinos komisijos svarbesnių klausimų iš-

diskutavimui ir paruošimui atitinkamų tuo reikalu nutarimų, patiekiant juos suvažiavimui priimti.

## Paruoštinai ir išleistas "Vyčių Vadovas"

Dauguma organizacijų turi paruošusios ir išleisusios leidinius, paprastai vadinamus tos organizacijos vadovais, kuriuose yra patiekiamos visos svarbesnės žinios apie pačią organizaciją, duodama visa eilė praktiškų patarimų organizacijos veikloje ir pan.

Šis klausimas pajudintinas šių metų Daytono suvažiavime, sudarytina vadovo paruošimui speciali komisija, ir kitų metų veiklos bėgyje minimas vadovas (Guide of Knights of Lithuania) išleistas.

Mano žiniomis, tik labai maža vyčių dalis skaito ir pilnai supranta lietuviškai. Tat minimas vadovas atspausdintinas didesne dalimi angliškai. Jame talpintinos pagrindinės žinios apie vyčių organizaciją; duotina praktiškų patarimų — kaip geriau pravesti susirinkimus, vadovauti kuopai ir pan.; įtrauktina žinučių iš Amerikos ir pasaulio lietuvių veiklos; talpintini svarbesni Lietuvos istorijos įvykiai ir svarbesnės Lietuvos geografijos žinios; įdėtinai visi ritualo nuostatai ir pan.

Toks leidinukas, jei tik kruopščiai ir sumaniai paruoštas, labai daug pasitarnautų ne tik pavieniems vyčiams, bet taip pat daug naudos atneštų ir pačiai vyčių organizacijai.



Šokam



### PROF. JOSEPH ŽILEVIČIUS

Five New Jersey Lithuanian parish choirs sang traditional Lithuanian songs at a mammoth song festival Sunday afternoon, January 20 at Holy Trinity parish hall, Newark, N.J. Professor Joseph Zilevicius, member of Elizabeth Council 52, Knights of Lithuania, and organizer of these song festivals, was honored on his sixtieth birthday anniversary. He is the organist and choir director for Sts. Peter and Paul's Church, Elizabeth, N. J.

ELIZABETH DAILY JOURNAL reported before the festival that "Professor Zilevicius organized the State theater at Kaunas, the Lithuanian capitol, and taught at the Vitebsk Conservatory of Music and the Kaunas School of Music and Drama. He organized the first national song festival in Lithuania with 3,000 voices".

In addition to the combined chorus, each unit sang individually under the leadership of their respective organist and directors. Marion Bernotas, chairman of the arrangements for the festival, directed the Cecelia Choir of the Holy Trinity Church, Newark, the host group; Algirdas Kacanauskas, Our Lady of Sorrows choir, Harrison; Alphonse Jakubionis, St. Michael's, Bayonne, Vincent Yustas, St. Casimir's, Paterson and Professor Zilevicius, Sts. Peter and Paul's men's choir, Elizabeth.

John Cizauskas, organist at St. Michael's Church, Elizabeth, Messrs. Kacanauskas and Bernotas also directed the combined choir.

During intermission a lecture was given by Prof. Kazys-Viktoras Banaitis, former director of the Kaunas State Conservatory, Lithuania.

The guest of honor received many congratulatory letters and telegrams, a scroll and many gifts and mementos. An audience close to 500 filled the auditorium.

In the evening following the song festival, leaders in Lithuanian circles paid tribute to Prof. Zilevicius, at a testimonial dinner in St. George Hall, Newark, marking his 60th birthday anniversary. More than 100 persons attended, including representatives of Sts. Peter and Paul's choir, of which Prof. Zilevicius is the choirmaster; Elizabeth Chapter of the United Lithuanian Relief Fund of America, of which he is secretary, Elizabeth Lithuanian Building and Loan Association, of which he is vice president, and Elizabeth Council 52, Knights of Lithuania, of which he is a member.

At the dinner Prof. Zilevicius was praised for his leadership in music here and abroad, as a composer, writer, teacher and organist.



Mr. Kacanauskas, director of the Harrison choir, was toastmaster. Among the speakers were Rt. Rev. Msgr. Ignatius Kelmelis, pastor of Holy Trinity Church, Newark; Rev. John Kinta, pastor of St. Casimir's Church, Paterson; Rev. Michael Kemezis, pastor of St. Michael's Church, Bayonne; Rev. Joseph J. Simonaitis, pastor of Sts. Peter and Paul's Church, Elizabeth, and Honorary Members of the Knights of Lithuania; Rev. John Starkus, assistant pastor of Sts. Peter and Paul's, and William Senkus, president of the church choir and fourth degree member of the K. of L.

Others who spoke in praise of Professor Zilevicius were Victor Jokunaitis, president of Cecelia's Choir of Holy Trinity Church; Stanley Jakstas, former director of grammar school education in Lithuania; Julius Starka, composer; Walter Dilis, president of the Dilis Engineering Company and Algird Brazis, of the Metropolitan Opera Company.

Several songs by Miss Felicija Vasiliauskas-Pupinaite, former opera singer in Lithuania, and accompanied at the piano by Mr. Kacanauskas, highlighted the dinner program.

---

Pirmas žingsnis pasisekimui, tai aiškiai žinoti  
ko nori pasiekti.

Darbo pakaitalas gali būti tik stebuklas.

Išdidumas parodo žmogaus tuštumą.

---

Faustas Kirša. **Šventieji Akmenys.** Didaktiniai  
Eilėraščiai. Išleista Prel. Pr. M. Juro lėšomis. 116  
pusl. Kaina nepažymėta.



## LITHUANIAN COMMUNITY OF THE U. S. A.

Views of Msgr. John Balkūnas, President.

Recently in the city of New York, American Lithuanian Community day was observed, at which time an official start was made to organize the Lithuanian Community of the United States. A temporary organizing committee was formed, whose chairman is Monsignor John Balkūnas, a prominent figure among Lithuanian Americans. We herewith give his views on the question of the American Lithuanian Community.

—Mr. Chairman, what is the purpose of the American Lithuanian Community?

The fundamental purpose of the American Lithuanian Community is to preserve Lithuanianism in this country in the widest possible sense. By this we understand the deep appreciation of the Lithuanian language, preserving the spirit of Lithuanianism and awakening it in those who no longer use the Lithuanian language, wide diffusion of Lithuanian culture, a planned program of instruction in Lithuanian, representation of the various phases of Lithuanian activity, etc. However, in addition to this permanent program, we have at this time a cause no less important than the basic one, and that is the restoration of Lithuania's freedom.

In working towards its fundamental objectives — continued the chairman — the American Lithuanian Community will have to cooperate intimately with all segments of Lithuanian activity — organizations, societies, instructions, the press, churches, schools. For the second objective, it will have to work very closely with the Lithuanian American Council, since this is an organization especially created by the American Lithuanians to work for the freedom of Lithuania.

—We have here in the United States an already crystallized set-up of Lithuanian organizational activity, you might say. Will the American Lithuanian Community add anything new?

Probably it is only partly true that we have an already "crystallized" organization set-up. There are many Lithuanians, real, true Lithuanians, who for various reasons are not participating in our organized public activity. The American Lithuanian Community will have to find ways and means of drawing these people into Lithuanian activities. Furthermore, it is no secret that the former displaced persons — that new, large, and valued addition to American Lithuanian — are only par-

tially active in our, as you call it, "crystallized" life. Then what shall we say about the American-born Lithuanians, the second and particularly the third generation in this country. It is essential to keep alive in them the Lithuanian language and spirit, knowledge of Lithuanian nation. To solve this most important question, the American Lithuanian Community will have to find new, effective methods.

—Undoubtedly, the American Lithuanian Community will encounter certain difficulties?

There are and will be difficulties of various kinds. The very purpose of the Community — the preservation of Lithuanianism — is inherently a difficult task. However, the presence of difficulties makes it possible to find the right road and true course of action. I have found enthusiasm among many Lithuanians, both local and refugees, for realizing the ideals of the American Lithuanian Community, and I am not at all pessimistic about the outcome.

—Monsignor, what are the immediate tasks confronting the Temporary Organizing Committee?

To prepare temporary statutes for the Lithuanian Community of the United States, organize temporary district governing boards, and constitute as many local groups as possible. Subsequently, it will arrange for district conventions, when regular slates of officers will be elected, also the first members of the general Community Council. In addition to these things, the committee also has the task of popularizing the idea of the Community, informing the public about the actions of the Community, and intensifying Lithuanian education and cultural life.

—Are any districts of the American Lithuanian Community organized as yet?

Contacts have been made in almost all localities for the purpose of organizing temporary governing bodies. The first district has been organized in California, in the city of Los Angeles. We are honored to have as its chairman Professor Mykolas Birziska, a veteran Lithuanian patriot, and the only one residing in America of the signers of the Lithuanian Declaration of Independence on February 16, 1918.

"Draugas".

Translated by Frank Gudelis.



## ALL ABOUT THE SECOND EVE

(Timely Thoughts For Knights of Lithuania)

In the very first book of Sacred Scripture, in Genesis (ch. III, vv. 14, 15) we read: "And the Lord God said to the serpent: . . . I will put enmities between thee and the woman . . ." In these words the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary was announced to our first parents. It was to be the reversal of the friendship with the serpent contracted by Eve, when she listened to his voice and fell under his power. The second Eve (that is, Mary) was never to be under the power of the devil; the enmity between them was to admit of no possible exception. This involved the grace of being conceived immaculate. And this great grace, this absence of any stain or spot of sin, distinguished her from all the rest of mankind. It distinguished her from even the holiest of the Saints, since they, one and all, were sinners. And this is why the Angel Gabriel — when he came to Mary in Nazareth, a city of Galilee — very appropriately said unto her: "Hail, FULL OF GRACE, . . . blessed art thou among women."

I am sure that we Knights say these beautiful words of the Angel Gabriel very very often, especially in the Rosary of our Blessed Mother. However, it is quite possible that the frequent repetition of these words may turn away our attention from the remarkable content or wonderful meaning of these heavenly terms. "Hail, full of grace!" Only four monosyllabic words, but oh, how important, how pregnant with meaning! Now what exactly do they mean? "Full of grace" really means full of life, full of soul-life, full of life of the spirit.

Here we should recall that when our infinitely Loving God wished to show His love for man, who had, through sin, lost the life of grace, He created another being, an unusually beautiful creature from whom the Savior Himself would be born. God visited the sanctuary, the warm longing womb of an old woman, good St. Anne. Into a small, weak body He breathed a soul more beautiful than the morning star, more chaste than the lily, fairer than the moon. He breathed therein a mysterious fire, a soul "full of grace". The soul of Mary, Anne's peerless babe, was created at the inspiration of God's perfect love. In that silent hidden tabernacle, God, so to speak, most lovingly, most tenderly whispered: "thou art My spotless one, thou art My Immaculata!"

Now every Knight of Lithuania certainly

knows that God gives all men natural life, endowed with a power enabling them to move their body. When this body moves naturally, when it performs natural movements, we then say that it is alive. And when such motion, when such activity ceases, we say that the body is dead. We call the body a corpse. We term it lifeless. Now the soul of man also has its life, which is called sanctifying grace. Man loses this soul-life through mortal sin. Our first parents, we must remember, were created with living bodies and with living souls, with souls alive with wondrous grace. When Adam sinned, he still had his natural life. But he lost, he forfeited God's sanctifying grace, the life of the soul. For this very reason, because of this forfeiture of our protoparent, all men and all women now are born endowed with natural life it is true, but their souls lack the sanctifying grace which quickens or energizes, vitalizes or dynamizes, animates or invigorates, inspirits or enlivens them with divine life. They are born children of wrath, enemies of God.

But hold on, there is one exception. By a special privilege, God created Mary (destined to be the Mother of our Savior) alive with both natural and supernatural life. And just because Mary's soul was alive with God's grace — with divine life — from the very first moment of her existence, from the very first instant of her conception in Anne's womb, we call this the Immaculate Conception. We say she was immaculately conceived in her mother's womb. And this grace, this perfect sinlessness, increased always throughout her whole life, for she had to conceive, beget and nurture Him Who is both God and man, destined to unite our small little earth with the incomparable greatness of high heaven.

Divine Faith distinctly tells us that at the moment of our baptism — if properly received and administered — our souls too became beautiful, truly fair with the supernatural life of sanctifying grace. A child, or a grown-up, just come from the baptismal fount — born again of water and the Holy Spirit of God in this laver of regeneration — has a soul like unto Mary's soul, like unto the resplendent soul of our Immaculate Mother. And our Glorious Donor ever desires, truly expects us never to lose this first innocence, this primal spotlessness, this initial immaculateness, but every hour, every day, every month, every year to increase, to



strengthen this sanctifying grace given to us so generously. But alas, how far we fall away from this grand plan of our Loving Maker! We sin so often, and at times even mortally. And right well do we intelligent Knights know that mortal sin blots out, very decidedly kills the divine life in our soul. For mortal sin is an ugly, a horrible stain on our immortal soul. Nay more, it is a positive, though unseen, murderer killing in us our likeness to the spotless second Eve, our Immaculate Mother of life.

In our thinking on this immaculate soul-life of the second Eve, and in our striving to imitate it, we Knights must never forget that the beauty of Mary's soul is simply the reflected holiness of Jesus, her ineffably beautiful Son and her Generous God. The angel said to Mary, we should recall, "hail, full of grace". These very same words the Evangelist and Apostle St. John applies to Jesus when he says: "and we saw His glory, the glory as of the Only Begotten of the Father, full of grace..." (John 1:14). Our heavenly Father loves the supernatural life of grace in the second Eve precisely because in her He sees the likeness or image of His eternal Beloved Son. And He loves this same image or likeness in every baptized person and in every soul alive with His grace. And it is this likeness or image of Jesus that our Heavenly Father looks for in the soul of every one of us Knights.

Now what are some of the means that will help us to keep this likeness, or assist us to increase it? To be brief, I mention only three: the **Rosary**, **Holy Mass** and **Communion** (which is "a changing into Christ", according to St. Thomas Aquinas, the Angelic Doctor, "the white knight of God", whose writings Jesus Himself commended with the words: "Thou hast written well of Me, Thomas"). And here may I indicate briefly how one of these means, the Rosary of our Blessed Lady, helps us to be like Mary, and therefore like Jesus. In "meditating on the mysteries of the Rosary of the Blessed Virgin Mary", we are inspired "to imitate what they contain", namely, the virtues or holiness of the lives of Jesus and Mary. We Knights should never forget that Mary saw Jesus daily "advance in wisdom and age and grace with God and men". We Knights must never forget that "she kept all these things in her heart", thus giving us the most valuable manual of Christian perfection that can be had — her own Immaculate Heart. And Jesus has invited, nay commanded us all to read that heart, that our soul-life might not be orphaned: "Behold, thy Mother". Let us then study it and her! Let us daily imitate it and her! Let us in all things follow her virtues! Let us also always re-

member that, though Mary kept the "secrets of the King", her heart is not a closed book. It is, on the contrary, open wide for all of us to read. Let us faithfully read it every day as it is revealed to us in her glorious Rosary, where Mary's attitudes and actions, Mary's words and even her very silence—exemplifying as they did the principles treasured in her heart — teach us so concretely and practically how to meet the advances of God, in order that our soul-life, like hers, may be full of grace.

Eighteen years ago, Dec. 8th, 1933, little Bernadette Soubirous was canonized, declared a Saint of God, by Pope Pius XI. To this same Bernadette while she was only a small shepherdess in Lourdes, Mary appeared and told her God's wish that the Mother of Jesus should be given special honor because of her extraordinary privilege of original innocence. Let us all faithful Knights frequently kneel down in spirit, along with Bernadette, as she falls on her knees before that Gracious Lady whose graceful beauty absorbs all the attention of this sweet little lover of Mary. And let us promise sincerely to sing the "song of Bernadette", to say daily — with meaning and meditation — the "Hail, full of grace... blessed art thou among women" in Mary's Rosary, until our Immaculate Mother and Our Lady All Fair comes to take us to her home beyond the blue, where we will be able to praise our Queen and sing her "Aves" forever, along with Gabriel, St. Bernadette, St. Casimir and all her loving knights.

---

Pfc. Joseph A. Klevickas of 1723 West 11th Avenue, Gary, Indiana, was one of more than 150 Army Enlisted Chaplains' Assistants and Air Force Welfare Specialists to be graduated from The Chaplain School, Fort Slocum, N. Y., in February.

Pfc. Klevickas, who is an Air Force Welfare Specialist, heard the graduation speaker, Chaplain (Col.) Edwin L. Kirtly, director of plans and training in the office of the Chief of Chaplains, Department of the Army, stress the importance of the chaplains' assistants in the religious and moral program of our Army posts and Air Force bases throughout the world.

Chaplain (Col.) Joseph R. Koch, Commandant of The Chaplain School, directed his farewell remarks to the graduating class. "It is the purpose of The Chaplain School to develop in the minds and hearts of chaplains, cathedrals of thought and inspiration resplendent with mosaics of spiritual and moral beauty to enable all to perform the mission of the chaplaincy efficiently and effectively".





# BOOK NOTES

By MILDRED CHINIK

When I reviewed some books at our Spring meeting last year, among those I was glad to include was a delightful family story. Little did I know at that time that a year later it would be awarded the coveted Newbery Award! Eleanor Estes already has a popular following among the boys and girls with her stories of the Moffat family (*The Moffats*, *The Middle Moffat*, and *Rufus M*) but her latest book, *Ginger Pye*, is about an entirely new and exciting family. There is Mrs. Pye, the youngest mother in the town of Cranbury — she was just 17 and Mr. Pye was 35 when they first met in the strangest fashion and fell in love at first sight; Mr. Pye, a famous bird man who is often called down to Washington for consultation; Rachel, 9 and Jerry, 10 who get along famously as brother and sister; Uncle Bennie, just 3 years old; Gramma and Grampa; Gracie-the-cat; and finally Ginger, the puppy whom Jerry and Rachel buy with a hard-earned dollar. Jerry and Rachel are fond of reading but have a strong dislike for "I" books — never read one unless there was absolutely nothing else to read! Only a few survived Rachel and Uncle Bennie went to the Church but when Uncle Bennie insisted on dusting the pews too, they decided to make good use of him — they tied a duster around the seat of his pants and slid him down each pew! Uncle Bennie had a wonderful time and the dusting job was finished in no time at all! When they are bringing their precious puppy home a mysterious stranger wearing a mustard vellow hat appears and follows them home. Ginger disappears on Thanksgiving day and is not found until he is a grown dog, by Uncle Bennie, who becomes the hero of the day. No one will be disappointed in this lively story.

Each year the Children's Section of the American Library Association awards two distinctive medals

to books written for boys and girls — the Newbery Medal for the "most distinguished contribution to American literature for children" and the Caldecott Medal for the "most distinguished picture book for children." As I have already mentioned the Newbery Medal was awarded to Eleanor Estes for *Ginger Pye*. The Caldecott Medal was awarded to Nicholas Mordvinoff, who illustrated *Finders Keepers*, the text by William Lipkind. The two men have collaborated using as the author's name of this book and a previous one called *The Two Reds Will and Nicholas*. *The Two Reds* published in 1950 was a runner-up for the Caldecott Award last year — its flamboyant illustration was a controversial matter, — was it or was it not artistic — it certainly was striking and very different from the usual illustration in children's books! Nicholas Mordvinoff has retained this same quality in William Lipkind's *Finders Keepers* with perhaps a little modified use of color. This type of illustration is very reminiscent of the caricature or cartoon in an exaggerated sense. It is the story of two dogs who find a bone and can't decide to whom it belongs. They ask in turn a farmer, a goat and an apprentice barber to help them decide but they aren't at all interested in the bone. It isn't until they meet another dog who tries to make off with their bone that they quickly make a decision of their own. This unique picture book is for reading aloud to the pre-school and primary readers or it may be read by second or third graders themselves. It is for the illustrations, however, and not for the story that this Caldecott Award is given. An interesting feature of these awards this year was that both books turned out to be published by the same publishing house, Harcourt, Brace and Company for which Miss Margaret McElderry acts as juvenile editor. She is a native-born Pittsburgher and a graduate of the Carnegie Library School, my own Alma Mater!



Mums patinka skaityt ir pasikalbēt





## T H I S G O L F

One frosty morning back in the Middle Ages, a stout Dutch burgher was striding briskly across the frozen surface of a canal. As he walked he idly swung his knobby walking stick, striking now and then at fragments of ice. One rounded chunk flew so straight from his blow that he followed it along to hit it again, and then again. Intrigued, he stopped out on the ice to bat the ball about, aiming it as twigs frozen in the canal or at humps of snow projecting above the surface. Then, over near the bank, he saw a small pothole and he lined up to hit the ball toward it. The little chunk of ice sped swiftly over the smooth surface and plunked into the water. The burgher, a large-souled man of simple pleasures, threw back his head and roared in satisfied glee . . .

This, fellow victims, was the first primitive origin of the game of golf. Better that burgher should have fallen in the pothole himself.

Anyway, the game grew and flourished in a rudimentary way in Holland. It was a winter pastime exclusively for many years until some hapless addict cudgled his meager brains for some way to keep it up during the summer months when the canals flowed fluidly between the dikes.

Before long he was batting smooth rocks about Holland's lush turf, aiming at stakes in the ground. Somewhere about then the bug was transmitted across the channel and the North Sea to the wind-swept moors of Scotland, where lonely shepherds sat surrounded by sheep and boredom.

The shepherd's crooks made handy clubs to knock the stones about, and they welcomed the game to break the monotony of their existence. There were many holes about in the turf left by rabbits and other burrowing creatures, and the Scot shepherds found these convenient targets for their game.

So far nothing too serious had happened. Everything was still serene; the shepherds weren't kicking themselves out at the simple pastime and might well have gone on playing it for centuries without degenerating too far. As yet the human race itself hadn't been threatened.

But then one soft evening a laird from a nearby manor was riding home alone after a brisk canter behind his hounds. Since the hounds had left him far behind and he had quite lost the hunt, he was in

poor humor. Felt a bit dashed. Then he spotted the shepherds swinging their crooks in the dusk and shouting with excitement as the stones skittered over the turf to bound into the rough openings.

"What peasant sport is this?" wondered the laird, and was lost.

Naturally, when the gentry took up the game they had to make it more complicated. Simplicity was for the simple. So the crooks became specially fashioned clubs, shorter and with slim carved heads for striking the rocks. And the rocks themselves gave way to the spheres of leather stuffed with feathers or wool. And between themselves and the targets they put more distance and more and more obstacles. Instead of simple stretches of greensward, they interposed ditches filled with water, mounds of slippery sand and fiendish little slopes to throw the ball off its course.

The more complicated the game got, the higher the echelons of society who found it a challenge, until it got the official tag of "royal". Kings fell prey to its spell. James IV of Scotland issued edicts against the lower classes playing golf around 1500, (probably after taking a 5 and 4 beating from a St. Andrews bootmaker) but couldn't keep away from the links himself.

With the slow onsurge of democracy, the game gradually filtered down to the masses again.

Now look what we've got. To play golf these days you need not a shepherd's crook or even King James' one metal-headed club, but at least half a dozen to 14 highly polished, highly expensive instruments of gleaming wood and glittering steel. Instead of the rock or the battered leather bag, you have a large assortment of beautifully-finished white spheroids of a buck per. Since you've got too much equipment to tote any other way, you need a fancy bag, with built-in pockets for everything from Band-Aids to a handy, four-finger flask.

But that isn't the bad part of it, really. After all, inflation is rough all over. King James didn't have to pay \$1.25 a pound for beefsteak, either.

The worst of it all is the horrible enslavement involved. Once exposed to golf, you're a lost soul. You are drawn inexorably to the links in blazing sun, drizzling rain or January blasts.

(PHIL CARTER, *Providence Journal*)



# Oficialus Skyrius

## OHIO-MICHIGAN APSKRITIES PRANEŠIMAS

Anksčiau buvo pranešta, kad Ohio-Michigan Apskritis metinis seimas įvyks birželio 28, 29 dd., Grand Rapids, Michigan. Dėl vietinių aplinkybių, seimas įvyks viena savaitė anksčiau, būtent birželio 21, 22 dd.

Kartu su mūsų apskrities kuopomis, taipgi kviečiame dalyvauti šiame suvažiavime kaimyninių apskričių narius. Grand Rapids lietuviškas jaunimas parodė daug geros dvasios ir ištvermės, atsteigdamas Lietuvos Vyčių 43-čią kuopą, kurios jau daugelis metų nesimatė ant mūsų organizacijos žemėlapiu. Pageidaujame, kad kuo daugiau narių suvažiuotų į šį seimelį ir tuo parodytų naujai kurpai, pas kurią vyks šis vyčių apskrities metinis seimas, atjautimo ir paramos. **Fr. Gudelis, Apk. Pirm.**

## PAKELTAS Į KANAUNINKUS

Šv. Panos Marijos Gimimo Parapijos Chicagoje klebonas ir veiklus Vyčių organizacijos 4to laipsnio narys kun. Jurgis Paškauskas Kauno Arkivyskupo Juozo Skvirecko, Chicagos Ordinarui pritarus, pakeltas į garbės kanauninkus.

Nuoširdžiai tuo džiaugiasi ir sveikina Chicagos vyčiai, "Vyties" Redakcija ir Vyčių Centro Valdyba.

## MALDININKŲ KELIONĖ Į EUCH. KONGRESĄ ISPANIJOJE

kurią organizuoja Kunigų Vienybė ir kuriai vadovauja J. E. Vysk. Brizgys, išvyks gegužės 7 d., apsilankydama taip pat Prancūzijoje, Romoje, Vatikane. Maldininkai gali Amerikon birželio 9d. Vietas galima užsisakyti kiekvienoj laivakorėjų agentūroj, pažymint, kad vyksta su lietuvių grupe.

## RAGINA JAUNIMĄ STOTI VYČIŲ ORGANIZACIJON

Kastantas A. Žaromskis, Vyčių Garbės narys, vykstant dabar Vyčių organizacijoje narių vajui, ragina Amerikos lietuvių jaunimą susidomėti Vyčių Organizacija ir stoti į šios organizacijos eiles.

Kartu jis ragina vis daugiau rūpintis ir dirbti Lietuvos išlaisvinimui iš bolševikų priespaudos visomis vyčiams įmanomomis priemonėmis.

## "ABSENTEEISM" IN THE K. OF L.

With every privilege there goes a responsibility.

Think of any privilege, honor, favor that you enjoy. Take the greatest of all honors: that of being a Catholic, a child of God. Where is your responsibility? Keeping the Ten Commandments, leading a Christian life. Take the privilege of belonging to the Knights of Lithuania. What obligations flow from that membership? Sharing in all the work, and fun, and ideals and projects.

ABSENTEEISM cuts right across, slashes the responsibility away from privilege and destroys that wonderful spirit of sharing, sharing in the good things, as well as sharing in the hardships.

The K. of L'er who stays away from meetings and activities for no good reason, just because "he or she feels like it" is acting like a child. We could call in a "juvenile" attitude. We do not want "juveniles" (kids) in our K. of L. But to call that attitude "juvenile" might not be the proper word, because many children, young folks, might be insulted, because most children show a better sense of responsibility, than many K. of L'ers, believe it.

ABSENTEEISM is not good for any organization. It is not good for the K. of L. Today is a good time to check up on ABSENTEEISM in our councils. This is a job, not for the leaders alone. Rather, it is a task for each member, especially, those who were not present at the council meeting last month. Would your reason why you were not present stand up under close scrutiny? If you are sure that your fellow Knights would approve your excuse, then this reminder is not for you. If, however, you feel that you could not get approval, then some change in your attitude towards K. of L. responsibility must be made.

Let our motto be: "All hands on deck!" ALL hands... Two heads are better than one... except on the same shoulders... ALL hands are needed to make the wheels of our organization hum smoothly and efficiently. Please make sure that your hands are helping steer our K. of L. toward a brighter future... for God and Country.

**Phil Carter**

**K. OF L. CALENDAR**  
 May 17 — Newark, N. J., (29) Dance, St. George's Hall.  
 May 17,18 — K. of L. Midwest Bowling Tournament, Gary, Indiana.  
 May 23-25 — New York-New Jersey District Convention, Hotel New Yorker.

May 25 — N. E. District K. of L. Annual Picnic at Marianapolis, Thompson, Conn.  
 June 7 — Cicero, Ill. (14) Dance, Liberty Hall.  
 June 22 — Ansonia, Conn. (135) Lake Quassapaug, Middlebury.

June 21,22 Ohio Michigan District Convention, Grand Rapids, Michigan (43).  
 June 29 — Norwood, Mass. (27) ANNUAL PICNIC.  
 (Note: November 1, 1952 — Chicago, Ill., (5) Annual Fall Dance.





### Naujosios Anglijos Apskritis Vyčių kursai vadams

Lietuvos Vyčių Naujos Anglijos Apskritis vadams kursai įvyko Kovo 16tą dieną 1952 metais Šv. Petro parapijos Salėj, So. Boston, Massachusetts. Kursai praėjo dideliu pasisekimu. Dalyvavo apie 100 asmenų.

Dalyvavo iš šių kuopų: Brockton, Athol, So. Boston, Cambridge, Worcester, Lawrence, Providence, Norwood.

Kursai prasidėjo malda, kurią atkalbėjo Kun. Antanas Kacevičius, Apskritis Dvasios Vadas.

Dr. Juozas Leimonas, "Vyties" redaktorius, tarė sveikinimą žodį.

Taipogi buvo perduotas sveikinimas nuo Kun. Jono Jutkevičiaus, Lietuvos Reikalų Centro Komisijos Pirmininko.

Kun. Kontautas kalbėjo apie Vyčių Juniorus ir ragino visas kuopas suorganizuoti Juniorų grupes. Taipogi jisai kalbėjo apie Vyčių mėnesines programas.

Katarina Yakutis kalbėjo lietuviškumo reikalais ir kaip Vyčiai šį darbą turi atlikti.

Vincas Gražulis kalbėjo kaip pritraukti naujų narių ir kaip išlaikyti senus narius.

Phil Carter kalbėjo sportiškos veiklos reikalų.

Juozas Lola, Naujos Anglijos Apskritis pirmininkas, kalbėjo apie Vyčių veikimą bendrai.

Kun. Jurgelaitis, O.P.C., Providence College, kalbėjo apie Vyčių religišką veiklą.

Kuopų pirminikai išdavė raportus apie kuopų veikimą.

Juozas Sakaitis, Apskritis Ritualo Komisijos Pirmininkas, kalbėjo apie Ritualą ir kaip galima gauti narystės laipsnius. Lionginas Svelnis, Centro Ritualo Komisijos Narys, kalbėjo apie Apskritis Ritualo Komisijos veikimą.

Kursai beigėsi malda, kurią atkalbėjo Kun. A. Jurgelaitis.

**Katarina Yakutis**

### BAYONNE, N. J. SENIOR COUNCIL 67

At our regular monthly meeting held on April 8th 1952 a very favorable report of our dance was given. I believe its favorability was due, of course, to the wonderful cooperation we received from our fellow Knights. It was grand to observe the long-time no see faces there. Council 67 thanks you one and all.

Now that spring is here, some of our members have contracted the "fever". In the past few months the attendance at our meetings has fallen off. What do you say, members, a machine won't run without wheels!

We have a lot of plans for the coming year, and with the aid of our Junior K. of L'ers (an energetic bunch if I ever saw one), those plans will be fruitful.

Wedding Bells will be ringing for Edward Miskewitz and Clair Conklin on May 24th, and for John Novitt and Irene Butkus on June 14th.

**Connie**

### NEW YORK, N. Y. COUNCIL 12 Happy Anniversary

Our Polka King and Queen, Nell and Stanley Borus, celebrate another wedding anniversary on April 20th; and May 12th is the wedding anniversary of Jean and Larry Janonis, and as everyone knows, Larry is our president. Best wishes to these two popular couples for much future happiness.

### Happy Birthday

Evelyn Bell, financial secretary, is a year older on May 9th, and Theresa Razickas, of Maspeth (110) celebrated her birthday on April 15th. Many happy returns to these active K. of L'ers. Evelyn certainly got a grand birthday present — one that she has been looking for — yep, a new lovely apartment. Good luck in the new house, John and Evelyn. Evelyn and John are now neighbors of that lively gal from Maspeth, Joann Shinkunas.

### In Sympathy

The sad note this month is the sudden

passing of Florence Kaleda's dear father. The council extends its deep and heartfelt sympathy to Florence at her loss.

**Brenda Razickas**

### PITTSBURGH, PA. COUNCIL 19

When a fire destroyed St. Peter's Church, a landmark on the South Side, the Parish bowling alleys were damaged. The necessary transfer from the almost private quarters to a public bowling alley to finish out the season put a slight damper on the spirits of the gang. At the new alleys all the bowlers had to readjust themselves to new techniques — in some ways it was like starting all over again (Those of us who are holding up the ladder probably wish we could!). By next month we'll have the results of the season for you — top team, top man, top woman, etc. Since we can't all be at the top, all that most of us will be able to look forward to will be our "kitty banquet" — there we can shine and dine and have a right good time!

An announcement of the engagement of Bill Kolocius and Ane Skrabis, both from Council 19, was made over the Catholic Hour Program on Easter Sunday so I guess it's official, gang — too bad, girls, but I guess it's all over for the fun loving couple. Now they'll soon have to get down to the serious business of marriage! But all joking aside — Congratulations to you both!

Congratulations are in order for Betty Ann Keraitis, another Council 10 member whose engagement to Edward Navickas has been recently announced. They, too, are planning an early summer wedding. We are certainly hoping that we don't lose Betty Ann's interest in her council but we are counting on her to sign up her future husband!

The monthly birthday tradition goes on — April's announcements (minus years of attainment of those concerned) are Marcella Onaitis, Ray Bukauskas, Vyto Jucevicius, Frank Miskis, Bill Marcuaitis and Anne Skrabis. Happy birthday to our growing family!

**Mitzie**



**WORCESTER, MASS.****COUNCIL 116**

Our Social Committee for May and June consists entirely of boys and they promise that every social will be not to be forgotten.

On April 20, members and their friends attended the "Madcap Matinee". The committee consisted of Father John, John Puras, Dave Vaskas, Bob Stevens, Micky Siaurisaitis and Ed. Grigas.

Our council bowlers held their Bowling Banquet at the 40 Club on Monday night, April 21.

**This and That**

They tell me this is old news, but here it is: Vittie Chunis has become engaged to a girl from Hartford. My source of information didn't know the girl's name. Congratulations to both!

Another one of our boys answered Uncle Sam's call. Thomas Stevens is now in the Army and is stationed in Pennsylvania. "Taradaika"

**WESTFIELD, MASS.****COUNCIL 30**

Our new council officers are: Mary Minkus, president; Nellie Lingaitis, vice president; Marion Coach, treasurer; Ann Jutt, secretary; James Rogers, scribe. After elections, delicious refreshments were served.

At our February meeting 10 members took the tests for their first degrees. Ann Jutt, Ann Miller, Mary Minkus, Dolores Lingaitis, Cookie Coach, Helen Alexik, Marion Coach, James Rogers, Nellie Lingaitis, and Frances Mikelis passed the tests and will receive their degrees.

A communion breakfast was sponsored by our council on March 9, 1952 in honor of St. Casimir's Day. The breakfast was served at Corky's; guest speaker was Father Gabriel, C. P. The members received communion in a body at high mass.

Our Valentine Card Party was held February 12, 1952 in the St. Casimir's Church Parlors. Mary Minkus was general chairman of the affair. The officers assisted her in the preparation. Many tables were filled and Bingo tables were set up for those who did not want to play cards. Door prizes were awarded and refreshments were served.

It was voted at our February meeting that we should send Easter packages to the boys in the service. Irene Bartkus and Loretta Sedowicz were put on the committee to make up the packages and send them to Joe Olinski and Vic Juknewicz, two K. of L. members overseas in Germany.

A joint program by our council and St. Cecilia's Choir was held at the St. Casimir's Lithuanian Hall, February 24, 1952 in celebration of Lithuanian Independence Day. A short Lithuanian skit was presented. To climax the program, an opera singer from Worcester sang a few selections. JAR

**AMSTERDAM, N. Y.****COUNCIL 100**

Once again we find our little troop of K. of L'ers gathered together for the April meeting. Glancing at the group, your reporter would like to know where are all our MALE members.

Father Balch gave a timely talk on the Easter season, touching on such points as the Jewish Passover, the Last Supper, the incident with Pontius Pilate and St. Peter's denial of knowing Christ.

More facts on Lithuanian history came next. The strategy of Vytautas' great battle of 1410 was explained.

The desire of Vytautas to be crowned king never came about. The Pope sent a crown via his legates. At the Polish border they were stopped and the crown was taken away. Hearing about this, Vytautas set out in quest of the crown. While on search, he accidentally fell off his horse and was killed.

We wish to thank Father Balch for the interesting material he has been preparing for our meetings.

Refreshments were served by Helen Gustas and Sadie Kissel.

**News Bits**

Sadie Kissel, treasurer, is sporting a lovely engagement ring. The lucky fellow is Charles Karbocius. It's to be a July wedding. "Bootsie" Jakaitis is to be bridesmaid.

Birthday congratulations to Frances Raila (April 12), Pauline Urban (April 28).

Ann Tamoliunas was Godmother for the Ed Baranauskas' daughter, Sandra Joan.

Sophie Olbie has become quite a seamstress. The Easter outfits that her two daughters wore are proof of her ability.

Sophia Gavry brought in the snapshots taken at our belated Christmas party. Most of us ordered a set for posterity.

Immediately after Easter, Father Balch left for a short visit to Binghamton, New York to see his parents.

**Smile and Sparkle****BROOKLYN, N. Y.****COUNCIL 41**

Rev. John Pakalniskis, spiritual director, informed us that Rev. Norbert Pakalnis, our pastor, will celebrate his fortieth year in the Priesthood this month. Throughout the years, our pastor has supported and aided our K. of L. activities. All members plan to attend the banquet to be tendered him this month.

We were pleasantly surprised to have Al Keskonis, U.S.N., present at our last meeting.

Ray Kazlauskas, back from the Mediterranean, showed us some beautiful pictures he had taken while in Europe, particularly the lovely views in Rome.

We missed not seeing Adele Bobin at our last gathering.

We plan to arrange some interesting get-togethers this summer, including a bus ride. All members are cordially invited to attend the next meeting and help make all these arrangements.

J. A.

**PHILADELPHIA, PA.****COUNCIL 3**

On March 23, we had the privilege of having Joseph Matachinskas and Joseph Boley officiate at Council 3's first Leadership Course. It proved educational to everyone and each K. of L'er was really satisfied upon leaving the day's sessions. We are all looking forward to more of these fine Leadership Courses.

As much as we hate to do it, we must say "Sudiev" to Helen Shields, Council 3's recording secretary. Helen's new residence will be Atlantic City, N. J., where she is opening up a hotel. All K. of L'ers are welcome to stop down for a day, week, month or better yet, for the entire season. The rates are priced to suit your pocket, and it's only a block and a half from the Boardwalk. So, when you're in Atlantic City, be sure to stay at The Guest House, 4 So. Stenton Place, Atlantic City, N. J. (Phone: Atlantic City 5-9844).

Happy Birthday to Richard Kolojeski (April 1), Edward Lusia (April 4), Dolores Meron (April 8), Anna Rimdeika (April 11).

Vyciai staged a terrific three-act comedy "Lugan Lizzy" show on April 20, in St. Casimir's auditorium. Dorothy Barauskas as Lugan Liz was something worth seeing. Xenia Podziunas, as Lulu Belly, and Joe Budelis as her leading man, Andy, were equally as terrific. We can't forget George Budelis as Happy Joe who did a fine piece of acting,



and of course, Henry Barusevicius as Cluffy, the rich oil man. All the credit goes to Edward Wallowitch for writing the play and for directing it, and also to George Budelis for his terrific idea for the posters which attracted the people's attention.

“Kiausinis”

## NEW YORK, N. Y.

### COUNCIL 12

The New York - New Jersey District is celebrating its 36th Anniversary this year as an organizational unit of the Knights of Lithuania. In order to appropriately mark this event, the officers of the district have decided to extend its district convention to cover a period of three days.

Council 12, of New York City, has been elected host council, but this does not mean that it will bear the entire burden of work to be done. It is the aim of the district to make this truly, a District Affair and hence the committee for the convention has representatives from nearly all the councils in the New York - New Jersey District.

The General Committee, which is guided by Joe Matachinskas (109) and Larry Janonis (12) co-chairmen and Al Wesey, national president, (Honorary Chairman), has chosen the Hotel New Yorker as the site of the convention and May 23, 24, 25 as the dates.

The convention will start with an evening of dancing on the 23rd of May and will be followed by an all day outing in Great Neck, Long Island on the 24th of May. The attraction of that day will be a special sports activity program. The final day, Sunday May 24, will witness a High Mass at which time the members of the New York - New Jersey District will once again dedicate themselves to the service of “God and Country”.

Sessions will be held on Sunday afternoon, and since this is the heart of any convention, the district officers earnestly urge every council in the New York - New Jersey District to send its full quota of delegates and instill upon them the importance of attending this session. The problems and future plans of the district will be discussed.

The New York - New Jersey District hopes that by celebrating its 36th Anniversary in this manner and by inviting all Lithuanians of the New York - New Jersey area to participate in this convention, many new friends and members will be gained by the Knights of Lithuania.

## CLEVELAND, OHIO

### COUNCIL 25

#### Correction

Maggie Sampson's fiance's name was incorrectly shown in our February issue — Alex Liutkus is his name — our sincerest apologies!

#### Addition

George and Mitzi Brazis are now three; George Jr. was born on February 2nd. Congratulations!

#### St. Casimir's Day

We certainly will long remember this day! We wish to thank Mr. Dechmonas of the Lithuanian Boy Scouts and Mr. Bryzgis of the Ateitininkai who helped make this combined celebration such a big success. Holy Communion was received by the group at the 10 o'clock Mass with everyone sporting beautiful carnations in their lapels. Maria Kekeles of the K. of L. sang a beautiful solo during the Mass. We wish to thank our faithful cooks, Mrs. Maciokas, Mrs. Trainy, Mrs. Glugoda, Mrs. Arunski and Mrs. Mikelonis, and many others, who helped behind the scenes to make our breakfast so delicious. Joe Sadauskas did a swell job as Master of Ceremonies, and we would also like to thank Mr. Mikulskis and his Ensemble for their wonderful evening performance.

#### Welcome

We now have two more new Knights — Carol Krane and Pranas Pesys — a hearty welcome to you both. We are sorry to hear that Pranas is ill — get well soon — we're anxious to have you back.

#### Card Party

Our “Sloppy Joes” were really a drawing card. Mary Susin, chairman, and her committee did a swell job. This card party was for the benefit of the Supreme Council and we wish to thank all the members for co-operating so beautifully.

Ursula Yankauskas

## ATHOL, MASS.

### COUNCIL 10

Our activities for this month are divided into the four main categories suggested in the “Vytis” and at the New England District Leadership Course.

#### I Religious

The members of C-10 were seen taking advantage of the spiritual wealth to be obtained by attending the missions.

Representatives of the K. of L. were seen at both the English and the Lith-

uanian missions which were conducted by Rev. Anthony Mazukna at St. Francis Church.

#### II Cultural

Those who attended the Twist Drill Glee Club Concert on April 19th were surprised to see Casimir Pinigis lending his melodious voice to the production. “Charlie” has been rehearsing with the Glee Club for some time. If his diligence is any indication of the success of the concert, we should soon be hearing of offers from the Metropolitan.

#### B Mother's Day Program

Every Day Is Mother's Day says the song but once a year a special day is set aside in dedication of mothers and C-10 is going all out to see that this day is a SPECIAL day. Plans are in full swing for an afternoon of entertainment and refreshments dedicated especially for our mothers and aimed at showing mother that she is a special person.

#### C After the Meeting

It seems that the regular business meetings don't last long enough! The members reassembled after the last meeting in Whitney's to rehash all the business over steaming cups of coffee, tea etc. It was pleasant to have all the new members from Gardner join us in the post meeting get together. We were happy to see our vice president Eleanor Kuchinskas (who so recently became a bride) will still be able to attend our meetings even though she is living out of town. We were also pleased to see Lennie Davidonis and Mylda Stasiunas at this meeting. We hope this will become a habit!

#### Lithuanian

Our Lithuanian Affairs Committee has been revised and is raring to go! The committee which will carry out this all important phase of K. of L. work consists of Marie Sienkewicz, Casimir Pinigis, Dot Gulezian and Nellie Malaika.

HELP WANTED! — Dot Gulezian is looking for someone to teach her to speak Lithuanian. It seems that she would like to understand some of those excellent secretary's reports read by Frank Anoris at all our meetings. This seems like a good opportunity for some enthusiastic K. of L'er to live up to his K. of L. ideals by spreading and promoting the Lithuanian language.

#### Question of the Month

Where does Helen Ambrose get all those stories that she is constantly entertaining us with?

Schizophrenia



Published Monthly by

**KNIGHTS OF LITHUANIA**

335 E St., So. Boston 27, Mass.



"THE KNIGHT"

Year's subscription: U. S. and

Canada \$3.00; foreign \$3.50;

single copy 30 cents.

Editor—DR. JUOZAS LEIMONAS, 206 W. Fifth Street,  
South Boston 27, Mass.

Asst. Editor—PHYLLIS GRENDAL, 395 W. Broadway,  
South Boston 27, Mass.

**KNIGHTS OF LITHUANIA SUPREME COUNCIL**

**OFFICERS 1951-1952**

Rev. ANTHONY KASPER, Spiritual Director, 211 Ripley  
Place, Elizabeth, New Jersey.

AL WESEY—VASILAUSKAS, President, 72 Steamboat  
Rd., Great Neck, L.I., New York.

JOHN A. STOSKUS, Vice-President, 6522 South Rockwell  
St., Chicago, Ill.

WALTER R. CHINIK, Vice-President, 4649 Cook Ave.,  
Pittsburgh 27, Pa.

JOSEPHINE RUSAS, Recording Secretary, 9 Charles St.,  
Port Washington, L. I., New York.

MRS. TILLIE GERULIS, Financial Secretary, 38 Providen-  
ce St., Worcester, Mass.

FRANK GUDELIS, Treasurer, 129 Rita Street, Dayton 4,  
Ohio.

ANNA MAE UZNIS, Trustee, 10800 So. Morrow Circle,  
Dearborn, Michigan.

MRS. MARY WAITONIS, Trustee, 29 Richer Street,  
Providence, R. I.

JOSEPH GRISH, Esq., Legal Adviser, 1324 Bruce Ave.,  
Glendale 2, California.

**RITUAL COMMITTEE**

VICTOR ANCHUKAIIIS, 1226 Columbia Road, So. Bos-  
ton 27, Mass.

JACK L. JATIS, 6822 So. Rockwell St., Chicago 29, Ill.

LONGINAS L. SVELNIS, 163 I St., So. Boston 27, Mass.

**LITHUANIAN AFFAIRS COMMITTEE**

Rev. JOHN C. JUTKEVICIUS, Chairman, 153 Sterling St.,  
Worcester, Mass.

Chicago District—ALDONA BRUZAS, 1448 W. 81st Street,  
Chicago 20, Illinois.

Pittsburgh District—HELEN GIRDIS, 2407 Sarah Street,  
Pittsburgh 3, Pa.

New York-New Jersey District—ANNE KLEM, 183 Dukes  
Street, Kearny, New Jersey.

Ohio - Michigan—ROBERT BORIS, 1512 — 24th Street,  
Detroit 16, Mich.

New England — MRS. BERNARD J. MINKUS, 22 Me-  
chanic St., Westfield, Mass.

**HONORARY MEMBERSHIP COMMITTEE**

LEONARDAS SIMUTIS, Chairman; JACK L. JATIS, Sec-  
retary; ANTHONY J. MAZEIKA, FRANK RAZVADAUS-  
KAS, KASTAS ZAROMSKIS.

All correspondence should reach the editor by the 15th of  
the month preceding the next issue. Correspondents may  
use pen names, but all correspondence must bear the sig-  
nature and address of the writer. The editor assumes no  
obligation to return any material not solicited.

Entered as Second Class Matter June 10, 1943 at the Post  
Office at Boston, Mass., under the Act of March 3, 1879.

**TURINYS — CONTENTS**

psl.

Vysk. V. Brizgys, Maldos Diena už Lietuvą ....	2
Petras Smilga, Jaunimas, Marija, Motina ....	3
Bernardas Brazdžionis, Maironis .....	5
L. Dambriūnas, Kas negalima versti pažodžiui ..	7
Donald Petratis, A sad story .....	8
J. Daumantas, Partisans Behind the Iron Curtain	9
L. Valiukas, Vyčių Seimui Artėjant .....	12
Prof. Joseph Žilevičius .....	13
Msgr. John Balkūnas, Lithuanian Community of the U. S. A. ....	14
Casimir Žvirblis, O. P., All About the Second Eve. ....	15
Mildred Chinik, Book Notes .....	17
Sports, Phil Carter, This Golf .....	18
Oficialus Skyrius .....	19
Vyčiai veikia, Council Activities .....	20

Dailininko P. Osmolskio viršelis

**NEW YORK — NEW JERSEY K. OF L.**

**DISTRICT**

announces its 36-th Anniversary Celebration  
in conjunction with its District Convention  
to be held at The Hotel New Yorker

**DATES AND ACTIVITIES**

Friday, May 23: Evening — Convention Dance,  
Grand Ballroom, Hotel New Yorker.

Saturday May 24: All Day. Outing Great Neck,  
Long Island.

Sunday May 25: Morning: High Mass — Our Lady  
of Vilna Parish.

Afternoon: Sessions — Hotel New Yorker.



ANTANAS BALCYTIS-36  
2512 W. 45 PL.  
CHICAGO, ILL.

11220

### HOW WILL YOU FEEL?

Have you K. of L'ers ever made a date with your best girl or beau, especially a date that you looked forward to, and to top it all he or she at the last minute disappointed you? Pretty rough wasn't it?

Or have you known anyone to bet on a sure thing in a horse race and then have the horse not even finish the race — it can be very disconcerting.

How are all you Knights of Lithuania going to feel when YOU read the report on the first month's membership drive?

Congratulations to Sally Miller, Council 96 Dayton, for obtaining her new member, and to Frank Gudelis, Ohio-Michigan District President for sending in a report as requested.

Undoubtedly many of you have members lined up for the final signature and payment of dues. Don't delay — make that final effort to bring in a member, so that when the council and district presidents send in the reports, we will all be proud of the results.

Walter R. Chinik,  
Chairman Membership Drive